

# Curriculum vitae détaillé de Me Hugues Langlais

**Langues parlées et écrites : Français, Anglais et Espagnol.**

## **FORMATIONS**

- Admission au Barreau du Québec;
  - (1990).
- Formation professionnelle: École du Barreau du Québec (Montréal, Qc);
  - (1990).
- Baccalauréat en droit : Faculté de droit, Université de Montréal (Montréal, Qc);
  - (1989).
- Baccalauréat en traduction Université de Montréal (Montréal, Qc);
  - (1977).

## **EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES**

- (2017- à ce jour)
  - Chargé de cours en droit de l'immigration et des réfugiés, Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec)
- (2008 – à ce jour);
  - Inspecteur/enquêteur, Inspection professionnelle, Barreau du Québec.
- (2007 – à ce jour);
  - Formateur, Formation permanente, Barreau du Québec.
- (2005 – à ce jour);
  - Conseiller juridique étranger, Jin Mao P.R.C. Lawyers, Shanghai.
- (2005 – à ce jour);
  - **Avocat - Cabinet Me Hugues Langlais, avocats;**
    - Droit commercial et des affaires pour les entreprises désireuses de s'implanter en Chine.
    - Droit de l'immigration (gens d'affaires – investisseurs).
    - Permis de travail (ALENA, OMC) et résidence permanente.
    - Cour fédérale, Section d'appel de la CISR, Cour supérieure.
    - Conseil et encadrement d'avocats.
    - Inspections et enquêtes auprès des avocats exerçant en droit de l'immigration.
- (2001 – 2005)
  - **Joli-Cœur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre, senc;**
    - Droit de l'immigration (gens d'affaires – investisseurs).
    - Permis de travail (ALENA, OMC) et résidence permanente.
    - Cour fédérale.
    - Conseil et encadrement d'avocats.

- (1996 -2001)
  - **Hugues Langlais**, droit de l’immigration;
    - Permis de travail (ALENA, OMC) et résidence permanente.
    - Gens d’affaires, droit des affaires et droit international privé.
    - Cour fédérale, Cour supérieure, CISR (appel et arbitrage).
    - Supervision et encadrement de stagiaires et avocats.
    - Correspondant *Eurojuris International* et *Interjuris France*.
- (1990 -1995)
  - **Gutkin, Ste-Marie, Langlais et Plourde;**
    - Droit de l’immigration et de la citoyenneté.
    - Droit familial, responsabilité civile et droit international privé.
- (1989-1990)
  - **Godin, Raymond, Harris, Thomas;**
    - Droit commercial, droit des assurances.
    - Droit international privé et droit immobilier.

## **ASSOCIATIONS**

- *Barreau du Québec.*
- *Association du Barreau canadien, division immigration (ABC).*
- *[Association québécoise des avocats et avocates en droit de l’immigration \(AQAADI\).](#)*
- *American Immigration Lawyers Association (AILA).*
- *Association internationale des jeunes avocats (AIJA).*
- *Avocats sans frontières (ASF Québec).*

## **PUBLICATIONS**

- **DROIT DE L’IMMIGRATION ET DE LA CITOYENNETÉ**, sous la direction de Hugues Langlais et Mayrand, H., LexisNexis, Montréal, octobre 2017, 266 pages.
- **“DNA TESTING FOR FAMILY REUNIFICATION IN CANADA: POINTS TO CONSIDER”** Joly Jan & Al. *in Journal of International Migration and Integration*, May 2017, (<http://link.springer.com/article/10.1007/s12134-016-0496-7>).

## **CONFÉRENCES, COURS & ARTICLES – IMMIGRATION**

- **LE DROIT PROFESSIONNEL AU QUÉBEC**, Gesica, Association internationale d’avocats, Carcassonne (France), novembre 2017
- **MEILLEURES PRATIQUES EN IMMIGRATION**, Conférence au Congrès annuel de l’Association québécoise des avocats et avocates en droit de l’immigration (AQAADI), Montréal, novembre 2017
- **DU CAQ AU PTPD**, Conférence au Colloque régional du Bureau canadien d’éducation internationale, Trois-Rivières (Québec), mai 2017

- **INTRODUCTION AU DROIT DE L'IMMIGRATION**, *Cours de formation permanente (2007)*, Barreau du Québec, Montréal, mars 2017.
- **LES PERMIS TEMPORAIRES (VISITEURS, ÉTUDIANTS ET TRAVAILLEURS)**, *Cours de formation permanente (2010)*, Barreau du Québec, Montréal, mars 2017.
- **CITOYENNETÉ ET APATRIDIE AU CANADA**, Conférence in "Nouvelles migrations d'ampleur : le refuge entre forteresses et « pays sûrs »" du 30 mai 2017, École d'été "Droits de la personne" CERIUM, Université de Montréal, Mai 2017
- **CANADIAN BUSINESS IMMIGRATION – FROM FOREIGNER TO CITIZEN**, Conférence dans le cadre d'un séminaire à l'intention des avocats brésiliens, Centre de perfectionnement professionnel, Université du Québec à Montréal, juin 2016
- **LES PERMIS TEMPORAIRES (ÉTUDIANTS)**, *Cours de formation permanente*, École polytechnique de Montréal, juin 2016.
- **IMMIGRATION PRACTICE MONITORING**, in Advanced Ethics/Practice Management-Avoiding and Responding to Law Society Complaints, Association du Barreau Canadien, Section immigration, Conférence annuelle 2016, Vancouver, avril 2016
- **FROM CITIZENS OF CANADA TO STATELESS PERSONS IN CANADA**, The First Summit on Statelessness in Canada, University of Ottawa, Ottawa, February 2016
- **MEILLEURES PRATIQUES EN IMMIGRATION**, Congrès annuel Association Québécoise des avocats et avocates en droit de l'Immigration (AQAADI), novembre 2015
- **SPONSORSHIP AND DNA TESTING** in Genetics, Immigration and Society: International Perspectives Workshop, McGill University, April 2015
- **L'OMC ET L'IMMIGRATION D'AFFAIRES**, *Activités internationales du Barreau de Montréal*, Barreau de Montréal, Port-au-Prince, Haïti, janvier 2014.
- **BONNES PRATIQUES ET TENUE DE BUREAU**, *Association québécoises des avocats en droit de l'immigration (AQAADI)*, Montréal, novembre 2013.
- **LE CANADA, UN PARADIS FISCAL ?**, *Bulletin trimestriel du Cabinet FWPA*, Cabinet FWPA, Paris, France, novembre 2013.
- **LES PROGRAMMES D'IMMIGRATION HORS QUÉBEC**, *Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, novembre 2012.
- **LE PARRAINAGE : POUR LE MEILLEUR OU POUR LE PIRE ?**, Conférence, Monde féminin arabe, Montréal, juin 2012.
- **CITIZENSHIP REVOCATION FOR FALSE REPRESENTATION IN CANADA**, *UIA Immigration Law and Nationality Commission*, Newsletter, Vol. 1, No.3, February 2012.
- **INTRODUCTION AU DROIT DE L'IMMIGRATION**, *Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, octobre 2012.
- **LES PERMIS TEMPORAIRES (VISITEURS, ÉTUDIANTS ET TRAVAILLEURS)**, *Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, 2011.

- **LA « RESIDENCE » EN IMMIGRATION ET EN CITOYENNETÉ, DEUX NOTIONS DIVERGENTES**, *Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, 2012.
- **LES PROGRAMMES D'IMMIGRATION D'AFFAIRES**, *Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, octobre 2010.
- **IMMIGRATION ET CRIMINALITÉ**, *Conférence des juges municipaux*, Montréal, avril 2010.
- **LES ACCORDS DE RECONNAISSANCE MUTUELLES (ARM) DES QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES ENTRE LA FRANCE ET LE QUÉBEC**, *Comité sur l'Immigration et la nationalité, Union Internationale des Avocats, (UIA)*, newsletter, Volume 2, numéro 1, pp. 5-10, janvier 2010.
- **MINUTES DÉONTOLOGIQUES**, *Association québécoise des avocat(e)s en droit de l'immigration (AQAADI)*, Congrès annuel, Montréal, octobre 2009.
- **HUMAN RESSOURCE CONSIDERATIONS IN CROSS-BORDER TRANSACTIONS**,
  - *Association Internationale des Jeunes Avocats*, Shanghai, octobre 2008;
  - *Immigration Compliance Seminar, Union Internationale des Avocats*, Londres, Royaume-Uni, septembre 2008.
- **TRANSFER OF EMPLOYEES: REPRESENTATIONS AND WARRANTIES IN CROSS BORDER TRANSACTIONS**, *Union Internationale des Avocats (UIA)*, Congrès annuel, Paris, France, novembre 2007.
- **LA POSITION DU BARREAU DU QUÉBEC SUR LE RÔLE DES CONSULTANTS EN IMMIGRATION**, *Association québécoise des avocat(e)s en droit de l'immigration (AQAADI)*, Congrès annuel, Montréal, octobre 2007.
- **REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND INDEMNIFICATIONS REGARDING THE TRANSFERABILITY OF EMPLOYEES**, *Union Internationale des Avocats, (UIA), Seminar on Representations, Guaranties and Indemnifications in M & As – Pitfalls and Best Practices for Structuring as well as Litigating and Arbitrating Them*, Sestrière, Italie, février 2007.
- **GENS D'AFFAIRES : DE LA DEMANDE À LA RÉVISION**, *Initiation à la pratique et aux procédures en droit de l'immigration, Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, octobre 2005.
- **LES EXIGENCES DOCUMENTAIRES DES BUREAUX D'IMMIGRATION DU QUÉBEC**, *Association du Barreau Canadien (Section Immigration)*, Congrès annuel, Toronto, mai 2004.
- **TRAVAILLEURS QUALIFIÉS : LES PROGRAMMES PROVINCIAUX DE SÉLECTION HORS-QUÉBEC**, *Initiation à la pratique et aux procédures en droit de l'immigration; la sélection des candidats indépendants, Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, novembre 2003.
- **LA RÉVISION ADMINISTRATIVE EN MATIÈRE D'IMMIGRATION AU QUÉBEC**, *Initiation à la pratique et aux procédures en droit de l'immigration; la sélection des candidats indépendants, Cours de formation permanente*, Barreau du Québec, Montréal, novembre 2003.
- **IMMIGRATION D'AFFAIRES : LES PROGRAMMES PROVINCIAUX DE SÉLECTION**, *Association québécoise des avocat(e)s en droit de l'Immigration (AQAADI)*, Congrès annuel, Montréal, novembre 2003.

- **L'INDUSTRIE DES TELECOMMUNICATIONS AU CANADA**, *Commissions sur les nouvelles technologies et la propriété intellectuelle, Rapport du Canada au 9 Mai 2003, en collaboration avec Marc Leclerc, Maude Vézina et Shy Kurtz, Congrès annuel AIJA, Edinburgh, Écosse, août 2003.*
- **CONSIDÉRATIONS LIÉES À L'EMPLOI ET À L'IMMIGRATION DANS LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES**, *Association Internationale des jeunes avocats (AIJA) Séminaire sur les Alliances Stratégiques et le Partenariat d'entreprise, Val d'Isère, France, mars 2003.*
- **HUMAN RIGHTS AND BUSINESS LAW**, *Séminaire Droits de l'Homme et Droit des Affaires, AIJA, Mexico City, février 2002.*
- **LA RÉVISION ADMINISTRATIVE DES DÉCISIONS EN MATIÈRE D'IMMIGRATION**, *Association québécoise des avocat(e)s en droit de l'immigration, Congrès annuel, Montréal, juin 2002.*
- **RECENT CHANGES TO QUÉBEC'S INVESTOR PROGRAM**, *Conférences de formation continue de l'Association du Barreau Canadien, section Citoyenneté et Immigration, Ottawa, mai 2001.*
- **LES PARRAINAGES : RECOURS, JURISPRUDENCE ET ORIENTATIONS**, *Association du Barreau canadien, division du Québec, Section Immigration, Hôtel Intercontinental, Montréal, septembre 2000.*
- **LE DROIT DES AFFAIRES AU CANADA**,
  - Chambre de Commerce et d'Industrie de la Vienne, Poitiers (France), mai 2000 dans le cadre des préparatifs du congrès Futuralia 2000 à Sherbrooke les 14, 15 et 16 juin 2000;
  - Réseau Connaissance-Network, Paris, France, mars 2000.
- **L'OBTENTION DES AUTORISATIONS DE TRAVAIL AU CANADA**, *Le droit des contrats internationaux de travail, Mini-colloque de la Société de droit international économique (SDIE), Barreau du Québec, Montréal, mars 2000.*
- **LA MOBILITÉ INTERNATIONALE DU PERSONNEL**, *World Trade Center Montréal et Chambre de commerce du Montréal Métropolitain, Séminaire de formation, Montréal, mars 1999.*
- **LA VOIE DORÉE VERS LA RÉSIDENCE PERMANENTE AU CANADA : DU SABLE DANS L'ENGRENAGE**, *Association internationale des jeunes avocats, Congrès annuel, Sydney, Australie, septembre 1998.*
- **EXECUTIVE TRANSFERS UNDER NAFTA, A CANADIAN PERSPECTIVE**, *Association Internationale des jeunes avocats (AIJA), Séminaire sur la mobilité internationale du personnel, Vail, Colorado, mars 1998.*
- **LA GRILLE DE SÉLECTION DU QUÉBEC, UN AN APRÈS**, *Développements récents en droit de l'immigration (1998), Éditions Yvon Blais, no 97, pp. 179-204.*
- **MUTATION DES CADRES ET GESTIONNAIRES EN VERTU DES RÈGLES DE L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LE COMMERCE DES SERVICES (GATS) ET DE L'ACCORD DE LIBRE ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (ALÉNA) – UNE PERSPECTIVE CANADIENNE**, *Association Internationale des jeunes avocats (AIJA), Séminaire sur la mobilité internationale du personnel, Oxford (Worcester College) Angleterre, septembre 1997.*

- **LES DEMANDES FAITES AU CANADA.** *Association du Barreau Canadien, division Québec, section Immigration, Centre de commerce mondial, Montréal, 1996.*
- **AIDS, HUMAN RIGHTS AND INTERNATIONAL TRAVEL RESTRICTIONS,** *Association internationale des jeunes avocats, Congrès annuel, Washington, États-Unis, 1995.*
- **MORTGAGE LENDING IN EUROPE: COMPARATIVE LAW FROM THE PRACTICAL VIEW POINT, A COUNTERPOINT FROM CANADA,** *Association for Comparative-Law Land Register and Mortgage Law and Eurojuris International, Wiesbaden, Allemagne, mars 2001.*
- **DIVORCE ET FORUM SHOPPING,** *Association internationale des jeunes avocats, Congrès annuel, Helsinki, Finlande, août 2000.*
- **LA TRADUCTION : UNE RÉPONSE AUX BESOINS DES IMMIGRANTS,** *Congrès et réunion annuels de ÉDUCALOI, Maison du Barreau du Québec, Montréal, Octobre 1999.*
- **TWO OFFICIAL LANGUAGES ARE COMMONLY USED IN CANADA,** *Bulletin of the Hong Kong Young Legal Professionals Association Limited, 3rd Issue, juin 1997.*
- **IMMIGRATION & MÉDIAS,** *Association du Barreau canadien, division Québec, section Immigration, Montréal, Hotel Sheraton, 1995.*
- **PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DANS L'ENTREPRISE PRIVÉE,** *Association internationale des jeunes avocats, Congrès annuel, Vichy, France, 1994.*
- **LE QUÉBEC ET LA POPULATION IMMIGRANTE : INTÉGRATION, ADAPTATION, ASSIMILATION, TOLÉRANCE OU RACISME ?,** *Colloque de la Société de criminologie du Québec, Montréal, 1993.*

### **AUTRES PUBLICATIONS**

- (1990-1992);
  - *Circuit*, chroniques juridiques diverses.
- (1990-1993);
  - *Néomonde*, chroniques juridiques diverses.

### **PRIX ET MENTIONS D'HONNEUR**

- Membre désigné par la Ministre de l'Immigration du Québec au Comité consultatif externe sur l'encadrement des consultants en immigration;
  - (2004).
- Prix annuel des Anciens présidents de l'Association internationale des jeunes avocats pour la meilleure conférence sur le forum shopping en droit de la famille;
  - (2000).
- Membre du jury officiel du Concours international de plaidoiries du Mémorial de Caen, Normandie (France);
  - (2000).
- Vice-président d'honneur de l'Association internationale des jeunes avocats;

- (1999).
- Prix Obiter Dictum pour l'avancement du droit de l'immigration décerné par l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration (AQAADI);
  - (1999).

## **ACTIVITÉS BÉNÉVOLES ET COMMUNAUTAIRES**

- **BARREAU DU QUEBEC**
  - Président (2004 – à ce jour);
    - *Comité, Droit de la citoyenneté et de l'immigration, Barreau du Québec;*
      - Analyser des lois et règlements en matière d'immigration et de citoyenneté tant au niveau fédéral que provincial.
      - Étudier les problématiques soulevées par les autorités publiques fédérales et provinciales en matière d'immigration et de citoyenneté.
      - Se pencher sur toutes questions connexes au droit de l'immigration et de la citoyenneté.
      - Fournir tout avis au bâtonnier sur ces matières afin de permettre au Barreau du Québec d'intervenir et assumer son rôle de protection du public.
  - Coordonnateur (2007 – à ce jour);
    - *Formation permanente en matière d'immigration et de citoyenneté;*
      - Élaboration et coordination d'un programme de cours de formation permanente en immigration et citoyenneté à l'intention des avocats.
  - Membre (2009- 2010);
    - *Comité sur les relations internationales du Barreau du Québec;*
      - Étude, analyse et rédaction d'un plan d'intervention du Barreau du Québec en matière de relations internationales.
  - Membre (2008-2010);
    - *Comité sur l'intégration des avocats étrangers;*
      - Étude, analyse et rédaction d'un plan d'intervention visant à favoriser l'intégration des avocats étrangers à la profession d'avocat.
  - Membre (2007);
    - *Groupe de travail sur le dossier de l'arrêt Charkaoui;*
      - Étude et analyse de la décision de la Cour suprême du Canada et rédaction d'une prise de position du Barreau du Québec relativement à la mise en place du programme d'avocat pour les personnes aux prises avec un certificat de sécurité en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.
  - Membre (2004);

- *Comité sur l'accès à la profession par les communautés immigrantes;*
    - Étude, analyse et rédaction d'un plan d'intervention visant à favoriser l'accès à la profession d'avocat par les personnes immigrantes.
  - Membre (2004 – 2008);
    - *Comité sur les accommodements raisonnables;*
      - Étude, analyse et rédaction des prises de positions du Barreau du Québec relativement aux accommodements raisonnables.
- **BARREAU DE MONTREAL**
  - Président (2010- à ce jour);
    - *Comité sur le rayonnement international du Barreau de Montréal;*
      - Exécution du mandat qui est de susciter et d'appuyer les initiatives destinées à favoriser le rayonnement et le développement de la pratique et de la confrérie internationale des avocats du Barreau de Montréal.
- **UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS (UIA)**
  - Vice-président (2006 – à ce jour);
    - *Groupe de travail en Droit de l'immigration et de la nationalité, Union Internationale des avocats (UIA);*
      - Mettre en place un nouveau comité de travail sur les questions d'immigration à l'international.
      - Préparer des conférences et séminaires sur le sujet.
  - Membre (2007 – à ce jour);
    - *Comité national canadien.*
  - Président (1999 – 2004);
    - *Comité sur les Communautés culturelles, Barreau du Québec;*
      - Élaboration d'un plan d'action pour l'intégration des membres issus des communautés culturelles.
      - Analyse des projets de loi en matière d'immigration et de citoyenneté.
      - Élaboration des positions officielles du Barreau du Québec en la matière.
  - Délégué ad hoc (1999 – 2001);
    - *Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration (AQAADI);*
      - Représentation des intérêts des avocats du Québec aux comités nationaux en matière d'immigration et de citoyenneté.
  - Président (1998-1999);
    - *(AQAADI).*
  - Vice-président (1993-1998);
    - *(AQAADI).*



- **ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS (AIJA)**
  - Membre (2008);
    - *Comité organisateur du Séminaire AIJA/Shanghai Bar Association;*
      - When the Crouching Tiger Meets the West, Shanghai, October 2008.
  - Membre (1999-2001);
    - *Comité organisateur du Congrès annuel (2001) de l'AIJA,* Montréal;
      - Responsabilités diverses en fonction de l'état d'avancement des travaux préparatoires.
  - Président (1997 – 1999);
    - *Commission Devoirs et Droits de l'Homme et de la Défense;*
      - Coordonner les interventions de l'Association en la matière.
      - Représenter l'Association lors des missions d'observation, lors de procès à l'encontre de confrères aux prises avec des difficultés particulières pour s'assurer du respect des règles prévues aux instruments internationaux applicables.
      - Missions d'observation en Tunisie, procès de Me Radhia Nasraoui.
  
- **AUTRES ACTIVITÉS BÉNÉVOLES ET COMMUNAUTAIRES**
  - Chroniqueur (2008);
    - *Radio-France Québec;*
      - [Chroniques sur l'immigration et la citoyenneté.](#)
  - Conseiller juridique (2001);
    - *L'ange de goudron,* film réalisé par Denis Chouinard.
  - Président (1996 – 1999) et administrateur (1991-1993);
    - *Maison internationale de la Rive-Sud Inc;*
      - Redressement financier de l'organisme.
      - Formation des nouveaux arrivants aux règles de droit en vigueur au Canada et au Québec.
  - Commissaire élu (1994 – 1998);
    - *Commission scolaire de l'Eau-Vive;*
      - Administrateur scolaire.
  - Chroniqueur (1994-1996);
    - *Radio Centre-Ville;*
      - Chronique radiophonique hebdomadaire en droit de l'immigration et de la citoyenneté.